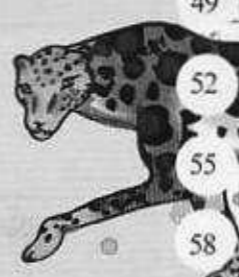


1. Much wants more but loses all  
လောဘကြီးလျှင် အားလုံးဆုံးရှုံးရတတ်သည်။ (အလိုကြီး အရနည်း) 7
2. Never grumble over your lot  
ကိုယ့်ကံနှင့်ကိုယ်ဖြစ်လာတာကို မညည်းညူပါနှင့် 10
3. United we stand; Divided we fall  
စည်းလုံးမှတည်တံ့ခိုင်မြဲ၍ ကွဲလျှင်ကျရှုံးမည်။ (နားကွဲလျှင်ကျားဆုံးမည်) 13
4. Mercy never goes unrewarded  
စာနာစိတ်၊ ကရုဏာဆိုတာ တုံ့ပြန်မှုဆုလာဘ်မရတာမရှိပါ။ 15
5. Look before you leap  
မရန်ခင် ရှေ့ကိုအရင်ကြိုကြည့်ပါ။ 18
6. One in-hand is worth two in-bush  
ကိုယ့်ရဲ့လက်ထဲမှာ တစ်ကောင်ရှိတာက ချိုထဲမှာနှစ်ကောင်ရှိတာထက် ပို၍ ကောင်းပါသည်။ 21
7. Slow and steady wins the race  
ဖြေးဖြေးနှင့်မှန်မှန်ဖြုလုပ်ခြင်းသည် ဖြိုင်ပွဲကိုအနိုင်ရစေသည်။ 24
8. People hate what they can't get  
သူတို့မရနိုင်သည့်အရာကို လူအများကမုန်းတီးတတ်ကြသည်။ 27
9. Nobody believes a liar  
လိမ်ညာသူကို မည်သူကမျှမယုံကြည်ကြပေ။ 30
10. Work is real worship  
လေးစားမြတ်နိုးရမှာ-အလုပ်ပါ။ 33
11. Wickedness brings in ruin  
ကောက်ကျစ်စဉ်းလိမ္မာသည် ပျက်စီးခြင်းကိုဖြစ်စေသည်။ 36
12. Avoid strong neighbours  
ခွန်အားကြီးမားသော အိမ်နီးနားချင်းများကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။ 40
13. A tyrant can invent any excuse  
မတရားတဲ့သူက ဆင်ခြေတစ်မျိုးမျိုး လုပ်ကြံပြောဆိုတတ်ကြသည်။ 43
14. The wise are seldom taken in.  
ပညာရှိဆိုတာ အလှည့်စားခံရဖို့ အလိမ်စံရဖို့ခဲယဉ်းပါတယ်။ 46
15. No use repenting when it's too late  
နောင်မှရတဲ့ နောင်တဆိုတာအလကားပါ။ 49
16. Fury doesn't pay at all  
ငြင်းထန်သောဒေါသသည် လုံးဝအကျိုးမဖြစ်ထွန်းပေ။ 52
17. Deeds not mere words  
အပြောနှင့်သာမဟုတ် အလုပ်နှင့်သက်သေပြပါ။ 55
18. Example is better than precept  
စံပြုမှုကပညာထက် ပို၍ ကောင်းမွန်သည်။ 58



19. The hidden treasure  
ဝှက်ထားသော ရတနာပစ္စည်းများ 61
20. A high rank needs high sense  
အဆင့်မြင့်ရာထူးကြီးတဲ့သူဟာ တွေးတောဆင်ခြင်တတ်ဖို့အတော့ကိုလိုတယ်။ 64
21. Keep your eyes open  
အမြင်သတိထား မျက်လုံးဖွင့်ထား။ 67
22. Unwise start leads to a sad end  
မဆင်မခြင်စတင်ထား ဒုက္ခနှင့်သာအဆုံးသတ်သွား။ 69
23. Face the dangers boldly  
အန္တရာယ်ကို ရဲရဲရင်ဆိုင်ပါ။ 71
24. Speak the truth but not hurtfully  
အမှန်တော့ပြောပါ ဒါပေမယ့် စိတ်ထိခိုက်နာကျင်အောင်တော့မပြောပါနှင့်။ 73
25. Affectation seldom works  
ဟန်ဆောင်မှုဆိုတာ အလုပ်ဖြစ်ခဲပါတယ်။ 75
26. Most men go by gain, not by moral  
လူအတော်များများက အကျင့်စာရိတ္တနှင့် အလုပ်လုပ်တာမဟုတ် အကျိုးအမြတ်ကြောင့် အလုပ်လုပ်ကြသည်။ 77
27. Excess of anything is bad.  
တစ်စုံတစ်ရာကို အလွန်အကျွံဖြစ်မှုသည် ဒုက္ခရောက်စေသည်။ 80
28. Beware of hypocrites  
လိမ်ညာသူများကို သတိရှိကြပါ။ 82
29. Blaming needs wisdom  
အပြစ်တင်ရာမှာလည်း အမြော်အမြင်ရှိဖို့လိုသည်။ 84
30. Be ever-ready for the worst  
အဆိုးဆုံးအချိန်အခါအတွက် အမြဲတမ်းအရန်သင့်ဖြစ်ပါစေ။ 87
31. Only others can tell your worth  
သူတစ်ပါးကမှ သင်၏တန်ဖိုးရှိမှုကို ပြောပြနိုင်သည်။ 89
32. Appearance is often deceptive  
အပြင်ပန်းရုပ်သွင်ဆိုတာ လိမ်ညာသောအရာဖြစ်တတ်သည်။ 91
33. The wicked deserve no mercy  
ကောက်ကျစ်ယုတ်မာသူနှင့် သနားညာတာမူ၊ ကရုဏာစိတ် မထိုက်တန်ပါ။ 93
34. Never be ungrateful  
ကျေးဇူးကိုသိတတ်ပါ။ 96
35. The behaviour counts  
ပြုမူပုံကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားကြသည်။ 98

36. Learn to fix your loyalty  
သင်၏သစ္စာရှိမှု တည်မြဲပါစေ။ 101
37. One on two stools surely falls  
ရွေးရန်ပစ္စည်းနှစ်ခုတွင် ချီတုံ့ချတုံ့ဖြစ်နေ၍ နှစ်ခုစလုံးလက်လွတ်သွားရတတ်သည်။ 104
38. Never heed your enemy's advice  
သင့်ရန်သူ၏အကြံပေးစကားကို ဘယ်တော့မှနားမထောင်ပါနှင့်။ 107
39. Foolish friends are foes indeed  
မိုက်မဲသောမိတ်ဆွေများသည် စင်စစ်ရန်သူပင်ဖြစ်ကြ၏။ 110
40. A brute can also see reason  
တိရစ္ဆာန်တစ်ကောင်ပင်လျှင် ကောက်ချက်ဆွဲနိုင်သော ဉာဏ်ပညာစွမ်းရှိပေသည်။ 112
41. A wilful person ever suffers  
ခေါင်းမာသောသူသည် သောကဗျာပါးကိုကြုံရသည်။ 115
42. Crave more; Lose what you have  
တပ်မက်လိုချင်မှုများလေလေ ကိုယ့်ရှိတာလေး ဆုံးရှုံးလေလေပဲ။ 118
43. Traitors meet with a sad end  
သစ္စာဖောက်သူဟာ ဓာတ်သိမ်းမကောင်းကြပါ။ 120
44. Respect the wisdom of elders  
မိမိထက်အသက်ကြီးသူများ၏ ဉာဏ်ပညာရှိမှုကိုလေးစားပါ။ 123
45. A bought comfort isn't a blessing.  
ဝယ်ယူရသောစိတ်ချမ်းသာမှုသည် ကံကောင်းခြင်းမဟုတ်ပါပေ။ 125
46. One's nature seldom changes  
တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပင်ကိုသဘာဝသည် ပြောင်းလွဲခဲပါသည်။ 128
47. Think twice before you act  
အလုပ်တစ်ခုကိုမပြုလုပ်ခင်မှာ နှစ်ကြိမ်လောက်စဉ်းစားပါ။ 131
48. Straying away is always risky  
မျက်စိလည်လမ်းမှားခြင်း၊ အဖော်ကွဲခြင်းသည် အစဉ်သဖြင့် ဘေးအန္တရာယ် များလှသည်။ 134
49. Flatters are often deceivers  
မရိုးမသားမြှောက်ပင့်ပြောသူများသည် မကြာခဏဆိုသလို လိမ်ညာသူ ဖြစ်ကြသည်။ 137
50. Everyone cares for his ends  
လူတိုင်းဟာ သူ့ရဲ့ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ကိုသာ ဂရုစိုက်သည်။ 140
51. Certain things can't be hidden  
တချို့အကြောင်းအရာတွေက ဝှံးကွယ်ထားလို့မရနိုင်ပါ။ 143

